

# SHURE®

LEGENDARY  
PERFORMANCE™

## GLX-D Wireless System – GLXD4 Receiver



User Guide

Le Guide de l'Utilisateur

Bedienungsanleitung

Manuale d'uso

Guia del Usuario

Guida dell'Utente

Gebruikershandleiding

Руководство пользователя

© 2013 Shure Incorporated  
27A20555 (Rev. 2)



Printed in U.S.A.











## Descripción general del sistema

Los nuevos e innovadores sistemas inalámbricos GLX-D de Shure combinan lo más avanzado en tecnología de gestión de frecuencia automática con lo mejor en baterías inteligentes recargables de litio, micrófonos conocidos mundialmente y un diseño y construcción sin igual. Disponible en una amplia variedad de configuraciones de cuerpo y de mano, incluyendo los sistemas de voz, de auriculares y de presentación, al igual que las opciones de guitarra tradicionales. Los revolucionarios sistemas inalámbricos GLX-D definen un nuevo estándar de manejo fácil sin contratiempos y una claridad de audio digital excepcional.

- Claridad de audio digital excepcional
- Funciona en el espectro de 2,4 GHz, disponible en todo el mundo
- Baterías recargables que entregan un rendimiento económico y hasta 16 horas de funcionamiento
- Ganancia ajustable del transmisor para optimizar la señal de audio
- Automáticamente se aleja de la interferencia sin interrupción del audio
- Canal de comunicación de RF para el control remoto de las funciones del transmisor
- La banda de frecuencia mundial de 2,4 GHz, sin licencia en todo el mundo, permite el funcionamiento de hasta 8 sistemas compatibles
- Apagado automático del transmisor para conservar la duración de las baterías cuando no se utiliza el transmisor.

### Componentes incluidos

Batería recargable Shure	SB902
Fuente de alimentación	PS42
USB Cable	95A21651

### Accesorios opcionales

Cargador de batería con micro USB	SBC-USB
Cargador de baterías para auto	SBC-CAR
Cargador de batería independiente	SBC-902

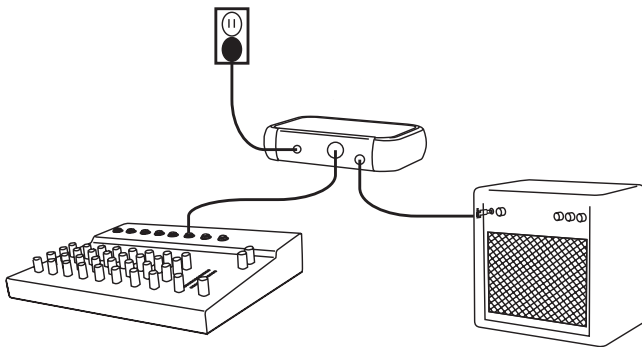
## Inicio rápido

Para reducir el tiempo de preparación, el transmisor y el receptor se enlazan automáticamente para formar un canal de audio la primera vez que se encienden y no se tienen que volver a enlazar.

**Nota:** Al configurar sistemas de varios receptores, active y enlace cada par de transmisor/receptor, uno por uno, para evitar el enlace cruzado.

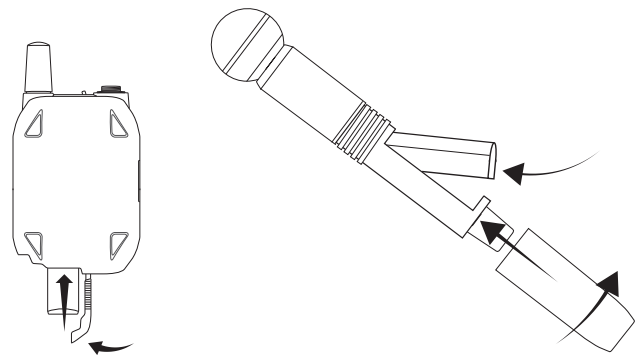
#### Paso ①

Conecte la fuente de alimentación al receptor y enchufe el cordón a una fuente de alimentación de CA. Conecte la salida de audio a un amplificador o mezcladora.



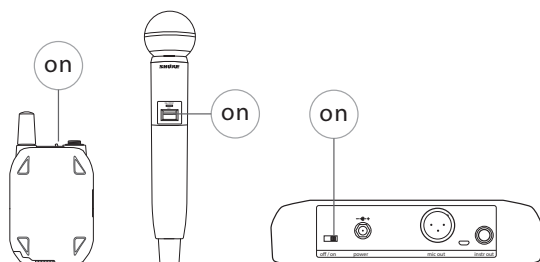
#### Paso ②

Instale las baterías de transmisor cargadas.



#### Paso ③

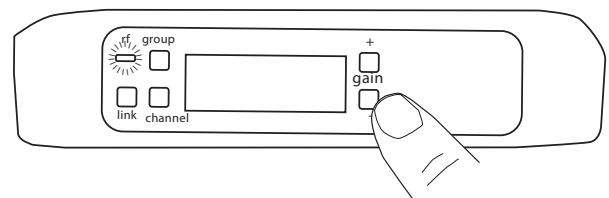
Encienda el transmisor y el receptor. El LED azul de RF destellará mientras el transmisor y el receptor forman un enlace. Cuando el enlace se forma exitosamente, el LED de RF permanece iluminado.



**Nota:** El transmisor y el receptor permanecerán enlazados para uso en el futuro. Al momento del encendido, el LED azul de RF se iluminará, saltándose el paso de enlace.

#### Paso ④

Revise el audio y ajuste la ganancia si es necesario.









## Baterías y carga

Los transmisores GLX-D son alimentados por baterías recargables de litio SB902 de Shure. La química avanzada de la batería maximiza los tiempos de funcionamiento con cero efecto en la memoria, eliminando la necesidad de descargar las baterías antes de cargarlas.

Cuando no se utilizan, la temperatura de almacenamiento de las baterías es de 10°C (50°F) a 25°C (77°F).

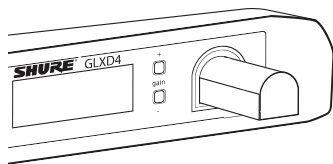
**Nota:** El transmisor no pasa las señales de RF o audio cuando está conectado al cable de carga.

Se dispone de las siguientes opciones de carga de batería:

### Puesto de carga del receptor

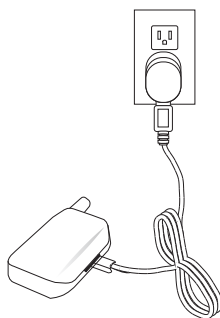
El receptor GLXD4 tiene un puesto de carga integrado para las baterías del transmisor.

1. Inserte la batería en el puesto de carga.
2. Monitoree el indicador de carga de baterías en el panel delantero hasta que se complete la carga.



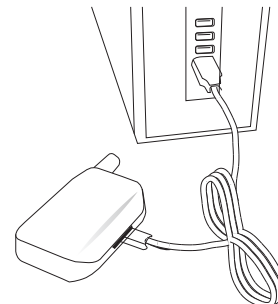
### Carga desde una fuente de alimentación de CA

1. Enchufe el cable de carga en el puerto de carga del transmisor.
2. Enchufe el cable de carga en la fuente de alimentación de CA.



### Carga desde un puerto de USB

1. Enchufe el cable de carga USB en el puerto de carga del transmisor.
2. Enchufe el cable en un puerto USB estándar.



## Estado del LED durante la carga

Los siguientes estados del LED indican el estado de la batería cuando el transmisor está conectado a un cargador:

- Verde = carga completa
- Verde destellando = carga de batería > 90%
- Rojo = batería cargándose
- Ambar destellando = error de batería, cambie la batería

## Tiempos de carga y tiempos de funcionamiento del transmisor

Use la siguiente tabla para determinar el tiempo aproximado de funcionamiento de la batería según la duración del tiempo de carga. Los tiempos que se muestran son en horas y minutos.

Carga desde puesto de receptor o fuente de alimentación de CA	Carga desde conexión de USB	Tiempo de funcionamiento de transmisor
0:15	0:30	hasta 1:30
0:30	1:00	hasta 3:00
1:00	2:00	hasta 6:00
3:00	4:00	hasta 16:00*

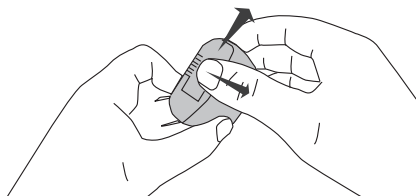
\*El tiempo de almacenamiento o el calor excesivo reducirá el tiempo máximo de funcionamiento.

**Nota:** Los transmisores GLX-D se apagan automáticamente después de aproximadamente 1 hora para conservar carga de batería si no se detecta la señal de un receptor enlazado.

## Instalación de las baterías del transmisor

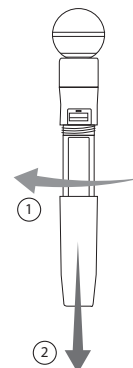
### Transmisor de cuerpo

1. Mueva el seguro a la posición open y abra la puerta de la batería.
2. Coloque la batería en el transmisor.
3. Cierre la puerta de la batería y deslice el seguro para bloquearla.



### Transmisor de mano

1. Destornille y quite la cubierta de la batería.
2. Coloque la batería en el transmisor.
3. Vuelva a colocar la cubierta de la batería y apriétela.



## Sistemas de receptores múltiples

Si se necesitan varios canales de audio inalámbricos, pueden funcionar hasta 8 receptores GLX-D de manera simultánea en el espectro de 2,4 GHz. Para facilitar la configuración, las frecuencias disponibles se dividen en tres grupos basados en la cantidad admitida de receptores.

Todos los receptores en el sistema deben fijarse en el mismo grupo. Para seleccionar un grupo, determine la cantidad total de receptores en el sistema (cantidad de canales), y luego seleccione el grupo correspondiente.

**Nota:** Para maximizar la cantidad de receptores al aire, el grupo 3 no ofrece frecuencias de respaldo. Sólo se debe usar el grupo 3 en entornos Wi-Fi controlados para evitar la interferencia de dispositivos Wi-Fi imprevistos.

Grupo	Cantidad de canales	¿Frecuencias de respaldo disponibles?	Notas
1	Hasta 4	Sí	Ajuste inicial de fábrica.
2	Hasta 5	Sí	Mejor grupo a utilizar si existe interferencia.
3	Hasta 8	No	Use el grupo 3 solamente en entornos Wi-Fi controlados debido a que no hay frecuencias de respaldo para evitar la interferencia.

Nota: Si existe interferencia, reduzca la distancia entre el transmisor y el receptor, y fije todos los sistemas GLX-D en el grupo 2, que es el grupo inalámbrico más robusto.

Consulte la sección "Sugerencias para mejorar el rendimiento del sistema inalámbrico" para información adicional.

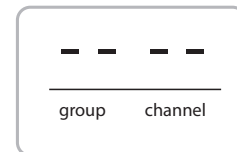
### Configuración de receptores y transmisores

**Nota:** Antes de empezar, apague todos los receptores y transmisores. Encienda y configure individualmente cada par de receptor/transmisor para evitar el enlace cruzado.

1. Encienda el primer receptor.
2. Oprima sin soltar el botón de grupo para seleccionar un grupo (si es necesario) o si el grupo ya está seleccionado, oprima el botón de canal para escanear y encontrar el mejor canal disponible.
3. Encienda el primer transmisor. La luz azul de RF se iluminará cuando se establezca el enlace.

Repita los pasos 1-3 para cada receptor y transmisor adicionales en el sistema. Recuerde fijar cada receptor en el mismo grupo.

**Nota:** Los guiones que aparecen en la pantalla de grupo y canal durante un escaneo de canales indican que no hay frecuencias disponibles en el grupo seleccionado. Elija un grupo que admita más canales y repita los pasos de la configuración.



## Enlace manual de un transmisor a un receptor

Use la opción de enlace manual para cambiar el transmisor enlazado a un receptor. Por ejemplo, cambiar el transmisor enlazado de una unidad de cuerpo a una de mano.

1. Encienda el transmisor: En un lapso menor que 5 segundos, oprima sin soltar el botón LINK hasta que el LED del transmisor comience a destellar en verde.
2. Mantenga oprimido el botón de enlace en el receptor: Destellará el LED r-f azul, y permanecerá encendido al establecerse el enlace.
3. Pruebe el audio para verificar el enlace y ajuste la ganancia si es necesario,

## Sistemas combinados

Se crea un sistema combinado enlazando dos transmisores a un solo receptor. Sólo se puede activar un transmisor a la vez para evitar la interferencia mutua. Los ajustes de ganancia de cada transmisor se pueden fijar y almacenar de forma independiente cuando el transmisor está activo.

**¡Importante!** En ningún momento encienda y utilice ambos transmisores enlazados.

Apague ambos transmisores antes de comenzar.

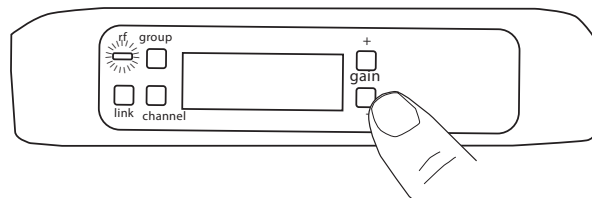
1. Oprima el botón de grupo para seleccionar un grupo. El receptor escanea automáticamente el grupo seleccionado para encontrar el mejor canal disponible.
2. Encienda el transmisor 1 y establezca el enlace con el receptor. Ajuste la ganancia y luego apague el transmisor.
3. Encienda el transmisor 2 y establezca el enlace con el receptor. Ajuste la ganancia y luego apague el transmisor.



## Ajuste de ganancia

Use los botones de ganancia del receptor para aumentar o disminuir la ganancia de un transmisor enlazado:

- Encienda el transmisor enlazado y pulse momentáneamente los botones de ganancia para ajustar la ganancia en incrementos de 1 dB
- Para ajustes de ganancia más rápidos, mantenga oprimidos los botones de ganancia



**Sugerencia:** Vigile el audio y observe el nivel del medidor de audio del receptor mientras ajusta la ganancia para evitar la sobrecarga de la señal.

## Bloqueo y desbloqueo de los controles

Los controles del receptor y el transmisor se pueden bloquear para evitar cambios accidentales o no autorizados de la configuración.

**Nota:** Los bloqueos no son afectados por los ciclos de encendido y apagado.

### Bloqueo de los controles del receptor

Mantenga oprimidos simultáneamente los botones de grupo y canal hasta que aparezca LK en la pantalla LCD. Repita este procedimiento para desbloquearlos.

- Si se presiona un control bloqueado aparece LK
- Aparece UN momentáneamente para confirmar el comando de desbloqueo

### Bloqueo del interruptor de alimentación del transmisor

Empezando con el transmisor fijado en off, mantenga oprimido el botón LINK mientras enciende el transmisor. Continúe oprimiendo el botón de enlace hasta que aparezca el icono de candado en la pantalla LCD del receptor. Repita esta secuencia para desbloquearlo.



Opcionalmente, el interruptor de alimentación del transmisor se puede bloquear a distancia desde el panel delantero del receptor.

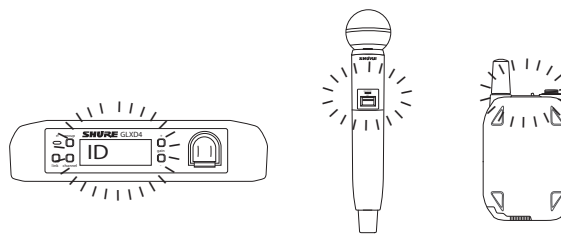
Oprima simultáneamente los botones group y link por unos 2 segundos hasta que aparezca el icono de candado destellando en la pantalla LCD del receptor. Repita esta secuencia para desbloquearlo.

## Identificación de los transmisores y receptores enlazados con identificación remota

Use la función de identificación remota para identificar los pares de transmisor y receptor enlazados en sistemas de varios receptores. Cuando la identificación remota está activa, la pantalla LCD del receptor destellará y mostrará la identificación. El LED de estado del transmisor correspondiente destellará alternando entre rojo y verde por aproximadamente 45 segundos.

Para activar la identificación remota:

1. Pulse momentáneamente el botón de enlace en el transmisor o receptor.
2. La pantalla LCD del receptor enlazado destellará y mostrará la identificación y el LED de estado del transmisor enlazado destellará en rojo/verde.
3. Para salir del modo de identificación remota, pulse momentáneamente el botón de enlace o deje que se desactive la función al agotarse el tiempo.



## Selección manual de un grupo y canal

Se puede asignar grupos y canales específicos al receptor en lugar de usar la función de escaneo automático.

**Nota:** Sólo se debe usar el grupo 3 en entornos Wi-Fi controlados para evitar la interferencia de dispositivos Wi-Fi imprevistos.

### Selección de un grupo

1. Mantenga oprimido el botón group por 2 segundos hasta que destelle la pantalla group.
2. Pulse el botón group para recorrer los grupos disponibles.
3. El receptor guardará automáticamente el grupo seleccionado.

### Selección de un canal

1. Mantenga oprimido el botón channel por 2 segundos hasta que destelle la pantalla channel.
2. Pulse el botón channel para recorrer los canales disponibles.
3. El receptor guardará automáticamente el canal seleccionado.

**Nota:** El símbolo de doble guión -- mostrado en la pantalla del receptor durante un escaneo de canales indica que no hay canales disponibles dentro del grupo seleccionado. Elija un grupo con más canales y repita los pasos de la configuración.

## Localización de averías

Problema	Estado del indicador	Solución
No hay sonido o es débil	LED RF del receptor iluminado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique todas las conexiones del sistema de sonido o ajuste la ganancia según sea necesario (vea Ajuste de ganancia).</li> <li>• Compruebe que el receptor esté conectado a la consola mezcladora/amplificador.</li> </ul>
	LED RF de receptor apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encienda el transmisor.</li> <li>• Asegúrese que las baterías están instaladas correctamente.</li> <li>• Enlace el transmisor y receptor (vea el tema Enlace).</li> <li>• Cargue o cambie la batería del transmisor.</li> </ul>
	Pantalla LCD del receptor apagada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese que el adaptador de CA esté bien enchufado en el tomacorriente.</li> <li>• Compruebe que el receptor esté encendido.</li> </ul>
	El LED indicador del transmisor destella rojo	Cargue o cambie la batería del transmisor.
	Transmisor conectado al cargador.	Desconecte el transmisor del cargador.
Pérdida de señal o artefactos de audio	r/f LED destellando o apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el receptor y el transmisor a un grupo y/o canal diferente.</li> <li>• Identifique las fuentes de interferencia cercanas (teléfonos celulares, puntos de acceso Wi-Fi, procesador de señales, etc.) y apague o elimine dichas fuentes.</li> <li>• Cargue o cambie la batería del transmisor.</li> <li>• Verifique que el receptor y el transmisor estén colocados conforme a los parámetros del sistema.</li> <li>• El sistema debe configurarse dentro del alcance recomendado y el receptor debe mantenerse alejado de las superficies metálicas.</li> <li>• El transmisor debe colocarse en trayectoria visual con respecto al receptor para obtener un sonido óptimo.</li> </ul>
Distorsión	El indicador OL aparece en la pantalla LCD del receptor	Reduzca la ganancia del transmisor (vea Ajuste de ganancia).
Variaciones en la intensidad del sonido cuando se cambia a una fuente diferente	N/C	Ajuste la ganancia del transmisor según sea necesario (vea Ajuste de ganancia).
El receptor/transmisor no se apaga	LED del transmisor destella rápidamente	Controles bloqueados. Vea Bloqueo y desbloqueo de controles.
No se puede ajustar el control de ganancia del receptor	N/C	Revise el transmisor. El transmisor debe estar encendido para habilitar los cambios de ganancia.
No se pueden ajustar los controles del receptor	LK aparece en la pantalla del receptor al pulsar los botones	Controles bloqueados. Vea Bloqueo y desbloqueo de controles.
La función de identificación del transmisor no responde	El LED del transmisor destella verde 3 veces	Controles bloqueados. Vea Bloqueo y desbloqueo de controles.
La información del transmisor no aparece en la pantalla LCD del receptor	N/C	El transmisor enlazado está apagado o el receptor no está enlazado a un transmisor.
Se apaga el transmisor después de 1 hora	LED de estado del transmisor apagado	Los transmisores GLX-D se apagan automáticamente después de 1 hora para conservar carga de batería si no se detecta la señal de un receptor enlazado. Asegúrese que el receptor enlazado esté encendido.

## Reposición de componentes

Use la función de reposición si es necesario para reposicionar el transmisor o receptor a su configuración de fábrica.

### Reposición del receptor

Reposiciona el receptor a la siguiente configuración de fábrica:

- Nivel de ganancia = por omisión
- Controles = desbloqueados

Mantenga oprimido el botón **Link** mientras enciende el receptor hasta que la pantalla LCD muestre **RE**.

**Nota:** Al completarse la reposición, el receptor iniciará automáticamente el enlace para buscar un transmisor. Para completar el enlace, mantenga oprimido el botón de enlace del transmisor antes de que transcurran cinco segundos del encendido.

### Reposición del transmisor

Reposiciona el transmisor a la siguiente configuración de fábrica:

- Controles = desbloqueados

Mantenga oprimido el botón de enlace del transmisor mientras enciende el transmisor hasta que se apague el LED de encendido.

Cuando se suelta el botón de enlace, el transmisor inicia automáticamente el enlace para buscar un receptor disponible. Pulse el botón de enlace en un receptor disponible para volver a enlazar.







## Certificaciones

Este producto cumple la parte 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU., por sus siglas en inglés). Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) No se permite que este dispositivo cause interferencias perjudiciales y (2), este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias que pueda recibir, incluso las que pudieran causar un mal funcionamiento.

Cumple los requisitos de las siguientes normas: EN 300 328, EN 301 489 Partes 1 y 9, EN60065.

Cumple los requisitos de las siguientes directrices europeas:

- Directriz R&TTE 99/5/EC
- Directriz WEEE 2002/96/EC, según enmienda 2008/34/EC
- Directriz RoHS 2002/95/EC, según enmienda 2008/35/EC

**Nota:** Se recomienda respetar las directrices de reciclado de la región relativas a desechos electrónicos y de baterías

Homologado por IC en Canadá según RSS-210 y RSS-GEN.

IC: 616A-GLXD1, 616A-GLXD2, 616A-GLXD4

Homologado según la Parte 15 de las normas de la FCC.

**IDENT. FCC:** DD4GLXD1, DD4GLXD2, DD4GLXD4

Este aparato digital categoría B cumple la norma canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Este dispositivo cumple las normas RSS de excepción de licencia de Industry Canada. El uso de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) no se permite que este dispositivo cause interferencias, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso la que pudiera causar su mal funcionamiento.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

La declaración de homologación de CE puede obtenerse de Shure Incorporated o de cualquiera de sus representantes europeos. Para información de contacto, por favor visite [www.shure.com](http://www.shure.com)

La declaración de homologación de CE se puede obtener en: [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Representante europeo autorizado:

Shure Europe GmbH

Casa matriz en Europa, Medio Oriente y Africa

Departamento: Aprobación para región de EMEA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Alemania

Teléfono: 49-7262-92 49 0

Fax: 49-7262-92 49 11 4

Correo electrónico: [EMEAsupport@shure.de](mailto:EMEAsupport@shure.de)

### Información para el usuario

Este equipo ha sido probado y hallado en cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital categoría B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda tratar de corregir la interferencia realizando una de las siguientes acciones:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al concesionario o a un técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda.





**United States, Canada, Latin  
America, Caribbean:**

Shure Incorporated  
5800 West Touhy Avenue  
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000  
Fax: 847-600-1212 (USA)  
Fax: 847-600-6446  
Email: info@shure.com

[www.shure.com](http://www.shure.com)

**Europe, Middle East, Africa:**

Shure Europe GmbH  
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,  
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490  
Fax: 49-7262-9249114  
Email: info@shure.de

**Asia, Pacific:**

Shure Asia Limited  
22/F, 625 King's Road  
North Point, Island East  
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290  
Fax: 852-2893-4055  
Email: info@shure.com.hk

**PT. GOSHEN SWARA INDONESIA**

Kompleks Harco Mangga Dua Blok L No. 35 Jakarta Pusat

I.16.GSI31.00501.0211

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>